



**Stadt Chur**

**Deutsch für die Schule**

**Anaokulundan önceki yıl Almanca Öğrenimi**

---

**Anababalar için Bilgi**

Ocak 2018



Unterstützt durch die Integrationsförderung des Kantons  
Graubünden und den Integrationskredit des Bundes (SEM)

Beş yaşındaki bir çocuk Anaokulu'na başladığında kendisini Almanca ifade edebiliyor olmalıdır. Eğer bir çocuk yeterince Almanca bilmiyorsa, bu durumda şehir, bir erken dil teşvik programı sunuyor. Çocuklar, Anaokulu öncesindeki yıl haftada iki yarım gün Almanca konuşulan bir kuruluştaki Almanca konuşan çocuklarla birlikte bakım görüyorlar. Anababalar bir Anababa Eğitim Programı'na katılıyorlar ve çocuklarını bu teşvik yılında aktif olarak destekliyorlar. Çocuklar için bunun anlamı ne, anababalar bu durumda ne yapmalı ve buna bağlı olarak ortaya ne kadar masraf çıkar? İşte bütün bu sorulara ilişkin toplu bir bakış:

## **Neden Anaokulu öncesinde Almanca öğrenimi ?**

Okuldaki başarı için Almanca dilbilgisi çok önemli. Anaokuluna yeni giren Almanca bilmeyen ya da çok az bilen çocuklar okul hayatına da Almanca konuşan arkadaşlarından daha kötü koşullarla başlıyorlar. Çocukların yerel dil Almanca'ya egemen olmaları uzun yıllar alıyor. Çoğunlukla bundan okuldaki verimlilik zarar görüyor. Bunun için Anaokulu öncesinde çocukların Almanca öğrenmeleri önemlidir.

Die Stadtschule Chur'un geçmişteki tecrübelerine göre Anaokulu'na girişte çocukların % 20 sinden fazlası yeterince Almanca bilmiyorlar. Bundan dolayı Chur'daki Okul Yasası'na göre (madde 39) bu çocukların özel olarak desteklenmesi, katılımın anababalar ve çocukları için zorunlu ilan edilmesi için olanak yaratıldı. Chur Belediye Meclisi bu programı 'Deutsch für die Schule' adı altında 8 Mayıs 2014 tarihli oturumunda karara bağladı.

## **Küçük çocuklar nasıl Almanca öğreniyorlar?**

Küçük çocuklar dili bağlantıda olduğu kişilerle günlük durumlar içinde ve kendi yaşlarıyla birlikte öğrenirler. Oyun gruplarındaki (Spielgruppen), yuvalardaki (Kinderkrippen) veya günlük bakıcı ailelerdeki (Tagesfamilien) uzman personel özel olarak eğitilmiş kişilerdir, dil gelişimini hedefli ve oyunla teşvik ederler.

Böyle bir olanağın kullanılması için Almancanın teşvikinin yanında pek çok başka sebep de vardır. Bu kuruluşlarda çocuklar birlikte oynuyorlar, böylelikle bir guruba entegre oluyorlar, kişiliklerini geliştiriyorlar ve kendi ayakları üzerinde durabiliyorlar. Çocukların kapsamlı bir teşvikine değer veriliyor.

## **Çocuğumun yeterince Almanca konuşup konuşmadığı nasıl tespit edilir?**

Basel Üniversitesi'nin uzmanları bilimsel bir yöntemle bir anket geliştirdiler. Bununla anababalar, kendileri hemen hemen hiç Almanca konuşmasalar da, çocuklarının Almanca bilgisinin ne kadar olduğunu tam olarak tahmin edebilirler. Sözkonusu anket bir çok dilde mevcuttur. Bu anket Ocak ayında çocukları bir buçuk yıl sonra Kindergarten'a gidecek olan bütün anababalara posta ile gönderilecektir.

Çocukları 2014 doğumlu olan Chur'daki bütün anababalar bu anketi gerçeğe uygun biçimde doldurmalı ve 05.02.2018 tarihine kadar geri göndermelidirler.

Verilen yanıtlar Basel Üniversitesi tarafından değerlendirilecektir. Anababalar Mart ayında Chur Sosyal Hizmetler dairesince sonuçlar ve daha sonra atılacak adımlara ilişkin bilgilendirileceklerdir. Şayet değerlendirme, bir çocuğun Anaokulu'na girmesi için yeterli Almanca bilgisi olmadığını gösteriyorsa, bu durumda "Deutsch für die Schule" programına katılması tavsiye edilecektir.

## **Bu tavsiye durumunda ne yapılmalı?**

Bir çocuk Almanca öğrenim konusunda bir tavsiye alıyorsa, anababa bir kuruluşda uygun bir yer bulmak için çaba göstermelidir. Tecrübeler gösteriyor ki, anababaların çoğu bu durumlarda çocuklarını bir oyun gurubuna (Spielgruppe) gönderiyorlar. Ancak bilinmelidir ki, çocuk yuvaları (Kinderkrippen) veya günlük bakıcı aileler (Tagesfamilien) de varolan diğer olanaklardır. „Deutsch für die Schule“ Program Yönetimi yer bulma işinde anababalara destek olacaktır.

Anababalar yer bulduklarında, o kuruluşun yönetimiyle birlikte buna kanıt olacak belgeyi doldurup Program Yönetimi'ne göndermelidirler.

## **Çocuğum buna kaç kez katılmalıdır?**

Program, çocukları Anaokulu öncesindeki yılda, haftada iki yarım gün Almanca öğrenimiyle yükümlü kılıyor. Bir oyun gurubunda bir yarım gün en az üç saat sürüyor. Düzenli devamlılık zorunludur. Chur şehrindeki okul tatilleri burada da geçerlidir. Anababalar, çocuklarının programa düzenli katılmaması veya ödentilerin yapılmaması durumunda, kuruluşun Program Yönetimi'ni bilgilendireceğini kabul ettiklerini beyan ederler.

## **Anababalar ne kadar ödeyecek?**

Program çerçevesinde bir çocuk haftada iki yarım gün bir oyun gurubuna (Spielgruppe), yuvaya (Kinderkrippe) veya günlük bakıcı aileye (Tagesfamilie) gidiyorsa, Chur şehri indirimli tarife biçiminde masraflara katkıda bulunur. Bu katkı vergilendirilen gelir ve servete göre derecelendirilmiş olup sözkonusu tarifeye göre % 20' den % 80'e kadar uzanır.

Şehrin indirimli tarifesi için koşul, sözkonusu kuruluşun Sosyal Hizmetler Dairesi ile bir anlaşma yapmış olmasıdır. Ek saatleri ve ek yarım günleri anababalar kendileri öderler.

## **Anababa eğitiminin anlamı nedir?**

Çocukları „Deutsch für die Schule“ Programı'na katılan anababalar kendilerini 2018/2019 öğrenim yılında sekiz kez Anababa Eğitimi toplantısına katılmakla yükümlü kılarlar. Bu toplantılar, anababalara, dili kazanmada çocuklarını destekleyebilmelerine yardımcı olmak, okul sistemi üzerine ve diğer yararlı konularda bilgi vermek için yapılmaktadır. Anababa eğitimi olanağı öylesine düzenlenmektedir ki, çalışan anababalar ve Almanca bilgisi olmayan anababalar da buna katılabilirler. Anababa eğitimi ücretsizdir.

## **„Deutsch für die Schule“ Program Yönetimi:**

Bettina Joos Lopez  
Kornplatz 12, 7000 Chur  
Telefon 081 254 46 24  
E-Mail deutschfuerdieschule@chur.ch

## **Posta adresi:**

Deutsch für die Schule, Kornplatz 12, Postfach 810, 7001 Chur

[www.integration-chur.ch](http://www.integration-chur.ch)